

Servizio specializzato per la terza età



uster

Wohnstadt am Wasser

DIVENTARE ANZIANI A USTER INDIRIZZI UTILI PER CITTADINE E CITTADINI SENIOR



www.uster.ch

IMPRESSUM

Curatrice e indirizzo di riferimento

Città di Uster

Servizio specializzato per la terza età

Bahnhofstrasse 17

8610 Uster

Telefono 044 944 74 59

gesundheit@uster.ch

Versione elettronica: www.uster.ch/fachstelle-alter

Foto in copertina

Christian Merz Fotografie, Mönchaltorf

Stampa

Flyerline Schweiz AG, Altnau

1^a edizione, luglio 2022

500 esemplari in italiano

INTRODUZIONE

Care lettrici, cari lettori,



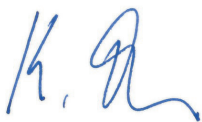
la varietà delle sue e dei suoi abitanti e il fatto che partecipano attivamente alla vita pubblica è una delle qualità di Uster. Tutti dovrebbero provare un senso di appartenenza a Uster, che è una città per tutti. Questo è stato scritto nella «Strategia 2030» del Consiglio comunale.

Svariate organizzazioni comunali e private e, di conseguenza, un grande numero di professionisti e volontari assicurano già oggi un'elevata qualità di vita alle persone anziane di Uster. Vorrei cogliere l'occasione per ringraziarli tutti per il grande impegno a favore delle cittadine e dei cittadini senior. Tutti loro fanno già oggi di Uster una città per tutti. La Città di Uster sta facendo tutto il possibile per garantire che la situazione rimanga tale anche in futuro.

Quest'opuscolo intende fornirvi una panoramica sull'ampia varietà di servizi disponibili a Uster per le persone della terza età. Qui trovate indirizzi utili e una breve descrizione dei rispettivi servizi. Potete inoltre scaricare l'opuscolo dal sito www.uster.ch/fachstelle-alter, dove di frequente ne verrà pubblicata una versione aggiornata.

Per qualsiasi domanda o suggerimento, non esitate a contattare il Servizio specializzato per la terza età della Città di Uster al numero telefonico 044 944 74 59, o direttamente i singoli operatori.

Siamo tutti molto volentieri a vostra disposizione.



Karin Fehr

Responsabile Dipartimento Salute, Consigliera comunale

SOMMARIO

CONSULENZA

Terza età • Offerte per la terza età
Ammissione alle residenze • Salute
Consulenza sociale • Assistenza
spirituale Finanze • Assicurazione sociale
Questioni legali • Tutela
Pensionamento

ALLOGGI

Informazioni • Consulenza
Appartamenti per anziani
Ricerca di alloggi • Trasloco
Centri per anziani e di cura

AIUTO DOMESTICO

Informazioni • Consulenza
Servizi domestici • Assistenza
Sostegno nella vita quotidiana
Amministrazione • Finanze
Servizio pasti
Servizi di trasporto
Sistemi di allarme
Ausili
Sicurezza • Ordine

CURE E ASSISTENZA DOMICILIARI

Spitex
Ausili • Fisioterapia

TEMPO LIBERO

Informazioni • Consulenza
Offerte per il tempo libero

VOLONTARIATO

Informazioni • Consulenza
Possibilità di impiego

SALUTE

Ospedali • Ambulatori
Organizzazioni per pazienti
Gruppi di auto-aiuto

DIRETTIVE ANTICIPATE E DECESSO

Direttive anticipate
Riti funebri
Decessi • Cosa fare quando muore
qualcuno

NUMERI D'EMERGENZA

Elenco sul retro

CONSULENZA

Servizio specializzato per la terza età

Municipio di Uster
Bahnhofstrasse 17
8610 Uster
044 944 74 59
www.uster.ch/fachstelle-alter

Il Servizio specializzato per la terza età della Città di Uster è il referente per le persone anziane, i familiari e gli specialisti. Fornisce

- informazioni sulle diverse offerte per la terza età,
- consulenza e sostegno nella ricerca di soluzioni adeguate,
- informazioni su temi che riguardano la terza età.

Telefonate o fissate un appuntamento per un colloquio individuale. La responsabile del Servizio specializzato per la terza età, Silvia Angst, vi fornirà volentieri una consulenza individuale. L'offerta è gratuita.

Il Servizio specializzato per la terza età è raggiungibile telefonicamente:
lun. - gio. 8:00-11:30 / 13:30-16:30
ven. 8:00-11:30 / 13:30-15:30

Ammissione alle residenze • Salute

Consulenza e inserimento

Strutture di Uster
Wagerenstrasse 20
8610 Uster
044 905 11 19
www.heime-uster.ch

Consulenza individuale e supporto per le domande di ammissione alle strutture di Uster (residenza per anziani autonomi, casa per anziani, centri di cura, reparti protetti, reparto temporaneo, soggiorni di vacanza); informazioni complete sull'offerta; appuntamento per una visita non vincolante alle strutture.

Consulenza e inserimento

Spitex Uster
Wagerenstrasse 45
8610 Uster
044 905 70 80
www.spitex-uster.ch

Aiuto e cure ambulatoriali, consulenza su ausili, interventi in caso di crisi, conferenza sulle famiglie, assistenza psichiatrica ambulatoriale, consulenza su continenza e stomie, Spitex Plus: supporto aggiuntivo per servizi domestici e accudimento.

Consulenza sociale • Assistenza spirituale

Consulenza sociale

Pro Senectute
Canton Zurigo
Servizio specializzato Uster
Amtsstrasse 3
8610 Uster
058 451 53 43
www.pszh.ch

Consulenza per persone over 60 e loro familiari su finanze, alloggio, salute, questioni legali, organizzazione della vita; aiuto finanziario individuale a singoli e coppie; consulenza, chiarimenti e intermediazione di aiuti in campo amministrativo, come servizi fiduciari, assistenza negli uffici, dichiarazione d'imposta e misure di protezione di adulti.

Assistenza spirituale

Chiesa evangelica
riformata Uster
Zentralstrasse 40
8610 Uster
044 943 15 15
www.refuster.ch

Assistenza spirituale, consulenza sociale, attività per la terza età.

Assistenza spirituale

Parrocchia cattolica
St. Andreas
Neuwiesenstrasse 17
8610 Uster
044 944 85 44
www.pfarrei-uster.ch

Assistenza spirituale, consulenza sociale, attività per la terza età, mensa diurna per tutti.

Finanze

Agenzia AVS-AI / prestazioni complementari

Dipartimento Affari sociali
Municipio di Uster
Bahnhofstrasse 17
8610 Uster
044 944 73 51
www.uster.ch

Sportello informazioni per questioni AVS/AI, assegni per grandi invalidi, assicurazione malattia, riduzione dei premi e prestazioni complementari AVS/AI.

Consulenza sociale

Pro Senectute
Canton Zurigo
Servizio specializzato Uster
Amtsstrasse 3
8610 Uster
058 451 53 43
www.pszh.ch

Consulenza e sostegno per domande per prestazioni integrative/complementari e assegni per grandi invalidi AVS.

Consulenza sui debiti Canton Zurigo

Schaffhauserstrasse 550
8059 Zurigo
www.schulden-zh.ch

Consulenza, ottimizzazione del budget, risanamento di situazioni debitorie, corsi.

Questioni legali • Tutela

Giudice di pace

Winterthurerstrasse 18A
8610 Uster
044 944 70 20
www.uster.ch

Intermediazione in caso di conflitti. Competenza per diverse azioni di diritto civile (finanze, lavoro, controversie, divisione d'eredità, impugnazione di testamento, violazioni della personalità ecc.).

**Notariato, Ufficio registro
fondiario e
Ufficio fallimentari Uster**

Zürichstrasse 1
8610 Uster
044 752 39 90
www.notariate.zh.ch

**Consulenza legale
gratuita**

Tribunale distrettuale Uster
Gerichtsstrasse 17
8610 Uster
043 366 33 00
www.gerichte-zh.ch

APMA

Autorità di protezione dei
minori e degli adulti
Zürichstrasse 7
8610 Uster
044 944 75 20
www.uster.ch
www.kesb-zh.ch

KESCHA

Centro di ascolto e assistenza
del minore e dell'adulto
Limmatstrasse 35
8005 Zurigo
www.kescha.ch

**Servizio specializzato
Prevenzione violenza
Oberland zurighese**

Gerichtsstrasse 4
8610 Uster
043 399 10 98
www.gewalt-praevention.ch

Certificazione di negozi giuridici
(contratti matrimoniali, successori, di
compravendita immobiliare),
consulenza di diritto successorio,
testamenti.

Informazioni su diritto di locazione,
del lavoro e di famiglia per persone
domiciliate nel distretto di Uster.
Mer. + ven. 14:00-15:30
Senza prenotazione.
Non vengono fornite informazioni
telefoniche o scritte.

Le Autorità di protezione dei minori
e degli adulti (APMA) garantiscono
la tutela di persone che non sono in
grado di ottenere il sostegno di cui
necessitano. Ad esempio, persone con
problemi mentali o psichici o con gravi
dipendenze oppure minori, i cui
genitori non possono occuparsene.

Il Centro di ascolto e assistenza del
minore e dell'adulto (KESCHA) è un
servizio di informazione e consulenza
per le persone interessate da una
misura di protezione dei minori o degli
adulti.

Consulenza iniziale gratuita e non
vincolante e rinvio a servizi
specializzati adeguati sul tema dei
conflitti e della prevenzione della
violenza, in particolare prevenzione
della violenza domestica in età
avanzata e violenza nell'assistenza agli
anziani per tutte le persone e le
istituzioni del Canton Zurigo.

UBA
Sportello indipendente
reclami terza età

Malzstrasse 10
8045 Zurigo
0848 00 13 13
www.uba.ch

Gli specialisti offrono aiuto all'auto-aiuto nel contesto di conflitti in un'ampia gamma di ambiti, come cure, assistenza, alloggio, finanze, cassa malati e famiglia. Forniscono sostegno alle persone anziane colpite da qualsiasi forma di violenza.

Pensionamento

Preparazione al
pensionamento

AvantAge
Forchstrasse 145
8032 Zurigo
058 451 51 57
www.avantage.ch

AvantAge fa parte di Pro Senectute del Canton Zurigo e organizza regolarmente seminari di preparazione al pensionamento nell'Oberland zurighese.

ALLOGGI

Informazione e consulenza

Servizio specializzato per la terza età

Città di Uster
044 944 74 59
www.uster.ch

Il Servizio specializzato per la terza età della Città di Uster fornisce informazioni sulle diverse offerte d'alloggio per la terza età.

Appartamenti per la terza età

Cooperative

Cooperativa Sonnenbühl

Sonnentalweg 8
8610 Uster
076 818 56 24
www.sonnenbuehl-uster.ch

Complesso abitativo Sonnentäl

Sonnentalweg 8, Uster
42 appartamenti (1½ e 2½ locali),
un appartamento di 3½ locali;
bistrot, sala comune.

Complesso abitativo Rehbühl

Rehbühlstrasse 10, Uster
Nuovo edificio sostitutivo previsto nel 2024.

Progetto: circa 50 appartamenti (2½ e 3½ locali), camere per gli ospiti, bistrot, sala comune.

Locazione solo a soci della cooperativa (certificato di quota minimo CHF 1000.-). Iscrizione nel sito www.sonnenbuehl-uster.ch

Complesso abitativo Kreuz

Apothekerstrasse 17
8610 Uster
043 305 95 73
www.wohnsiedlung-kreuz.ch

46 appartamenti (da 1 a 4½ locali), possibilità di vitto, servizio d'emergenza 24/24, Spitex e posti letto di cura nel complesso, sala comune con diversi eventi, cooperativa (certificato di quota minimo CHF 500.- per iscriversi; lista d'attesa). Iscrizione nel sito www.wohnsiedlung-kreuz.ch

Complesso abitativo Post

Gerichtsstrasse 4
8610 Uster
Cooperativa abitativa
ed edilizia di Zurigo (wsgz)
044 317 99 00
www.wsgz.ch

27 appartamenti (da 1 a 4 locali),
cooperativa (certificato di quota
minimo CHF 1200.-).

Offerte private

**Residenza Tertianum
Brunnehof**

Industriestrasse 10
8610 Uster
044 905 26 26
www.brunnehof.tertianum.ch

32 appartamenti (da 1 a 3½ locali),
vitto, sala comune, attività,
manifestazioni, servizio d'emergenza
24/24, Spitex interno e area per cure
con 18 camere singole nel complesso.

**Complesso residenziale
Lichthof**

Oberlandstrasse 58
8610 Uster
www.livit.ch

54 appartamenti (da 1½ fino 4½
locali), in caso di necessità anche in
forma di appartamento assistito con
prestazioni del Centro abitativo e di
cura Lichthof.

**Residenza Stadtpark
(dal 2023)**

Zürichstrasse/
Theaterstrasse
8610 Uster
044 233 33 55
www.stadtpark.ch

Circa 80 appartamenti moderni,
adeguati all'età (2½, 3½ e 4½ locali)
con servizi (24/7). Spitex interno e
reparto di cura con 24 camere
singole. Servizio integrato di
ristorazione aperto a tutti, con
terrazza e giardino presso il parco
cittadino.

Ricerca di alloggi • Trasloco

Ricerca di alloggi

www.homegate.ch
www.immoscout24.ch
www.comparis.ch
ecc.

Uster dispone di un'ampia offerta di
appartamenti adatti alla terza età.
Sono pubblicizzati in vari portali
internet. Chi sta cercando un alloggio
può abbonarsi alla ricerca.

Servizio di scrittura Uster

Centro per le famiglie Uster
Zentralstrasse 32
8610 Uster
www.familienzentrum-uster.ch

Aiuto per il trasloco

Pro Senectute
Canton Zurigo
Forchstrasse 145
8032 Zurigo
058 451 50 44
www.pszh.ch

Un team di volontari aiuta a compilare moduli e a scrivere lettere per la ricerca di un alloggio. L'offerta è gratuita. Non è richiesta una prenotazione.
Mer. 10:00-12:00 e 17:00-19:00

Pacchetto completo trasloco: un unico operatore provvede a tutto. Organizzazione e coordinamento del trasloco in un altro appartamento o in una casa per anziani.

Centri per anziani e di cura

Offerte comunali

Strutture Uster Consulenza e inserimento

Wagerenstrasse 20
8610 Uster
044 905 11 19
www.heime-uster.ch

Consulenza individuale e supporto per l'ammissione alle residenze di Uster (residenza per anziani autonomi, casa per anziani, centri di cura, reparti protetti, reparto temporaneo, soggiorni per vacanze); informazioni complete sull'offerta; appuntamento per visita non vincolante alle strutture.

Strutture Uster Residenza per anziani autonomi Im Grund

Wagerenstrasse 18
8610 Uster
044 905 11 11
www.heime-uster.ch

22 appartamenti di un locale e tre appartamenti di tre locali con angolo cottura, bagno/WC e balcone per una vita indipendente con bisogno di assistenza ridotto; pensione completa, servizio di lavanderia e pulizia; eventi, escursioni; appartamento per vacanze.

Residenze Uster Panorama

Wagerenstrasse 18
8610 Uster
044 905 11 19
www.heime-uster.ch

Soggiorni diurni e pernottamenti per persone che hanno bisogno assistenziali. Contatti sociali, attività; sollievo per familiari care giver.

Strutture Uster
Casa per anziani Im Grund

Asylstrasse 15
8610 Uster
044 905 11 11
www.heime-uster.ch

Strutture Uster
Centro di cura Im Grund

Wagerenstrasse 20
8610 Uster
044 905 11 11
www.heime-uster.ch

Strutture Uster
Centro di cura Dietenrain

Dietenrainweg 15
8616 Riedikon
044 905 83 00
www.heime-uster.ch

28 camere singole con doccia/WC con assistenza per persone con bisogni assistenziali da ridotti a medi; pensione completa, servizio di lavanderia, pulizia; eventi, terapia di attivazione, gite; camere per vacanze.

80 posti in camere singole e doppie per persone con bisogni assistenziali medio-alti; reparto protetto per persone con demenza; reparto per soggiorni temporanei; camere per vacanze; parrucchiere, podologia, terapia di attivazione, eventi, gite; ristorante aperto al pubblico.

80 posti in camere singole e doppie per persone con bisogni assistenziali medio-alti; reparto protetto per persone con demenza; camere per vacanze; parrucchiere, podologia, terapia di attivazione, eventi, gite; ristorante aperto al pubblico.

Altre offerte

Centro per anziani
Rosengarten

Aathalstrasse 21
8610 Uster
044 414 01 01
www.stadt-zuerich.ch

Estate 2023: trasferimento a Zurigo

62 appartamenti (1 locale) con bagno, 12 appartamenti (1 locale) con bagno e angolo cottura e servizi del centro per anziani, 15 appartamenti in gruppo abitativo per persone con demenza, specialità: ammissione di coppie sposate con condizioni di salute diverse. Sala comune, ristorante, terapia di attivazione, gite, eventi.

Assistenza in centro città
Prix Santé

Neuwiesenstrasse 1
8610 Uster
043 466 94 64
www.prixsante.ch

Gruppo abitativo e di cura
Residenza Tertianum
Brunnehof

Industriestrasse 10
8610 Uster
044 905 26 26
www.brunnehof.tertianum.ch

Residenza Stadtpark
(dal 2023)

Zürichstrasse/
Theaterstrasse
8610 Uster
044 233 33 55
www.stadtpark.ch

Fondazione Lichthof
Centro abitativo e di cura

Oberlandstrasse 56
8610 Uster
044 944 51 00
www.stiftung-lichthof.ch

Residenza con giardino
Lichthof

Apothekerstrasse 19
8610 Uster
044 944 51 00
www.stiftung-lichthof.ch

26 posti per cure, camere singole e doppie con bagno, con balcone o sa-lottino, monolocali singoli e doppi con angolo cottura. Assistenza a lungo termine per tutti i livelli assistenzia-li, accudimento a breve termine per dare sollievo ai familiari care giver, assistenza per situazioni acute e tran-sitorie, attivazione, occupazione, zona giorno comune, posizione centrale.

20 camere singole per cure, con bagno privato, alcune con balcone, zona giorno comune e ristorante «Rialzato».

Circa 80 appartamenti moderni, adeguati all'età (2½, 3½ e 4½ locali) con servizi (24/7). Spitex interno e reparto di cura con 24 camere singole. Servizio integrato di ristora-zione aperto a tutti, con terrazza e giardino presso il parco cittadino.

52 posti per cure, camere singole e doppie per coniugi con bagno e balcone, reparto per persone con demenza, assistenza per situazioni acute e transitorie, camere per va-canze, soggiorno diurno, sale comuni, terapia di attivazione, variegato pro-gramma di eventi.

11 camere singole per cure con ba-gno privato e balcone, zona giorno comune. Per soci della cooperativa: servizio di emergenza 24/24, presta-zioni Spitex, pasti e servizio lavande-ria.

AIUTO DOMESTICO

Informazione e consulenza

Servizio specializzato per la terza età

Città di Uster
044 944 74 59
www.uster.ch

Il Servizio specializzato per la terza età della Città di Uster fornisce informazioni sulle diverse offerte di sostegno e sollievo e aiuta nella ricerca di una soluzione adeguata.

Servizi domestici • Assistenza

Spitex cittadino (non-profit)

Spitex Uster

Wagerenstrasse 45
8610 Uster
044 905 70 80
www.spitex-uster.ch

Chiarimenti, consulenza e coordinamento, servizi domestici, sollievo per familiari, Spitex Plus: aiuto orientato alle esigenze per servizi domestici e accudimento, assistenza per terapie, infermieristica e di base, igiene personale, assistenza psichiatrica, Spitex Shop: vendita e noleggio di ausili, assistenza per situazioni acute e transitorie, ambulatorio, sportello di riferimento e consulenza, sportello di consulenza per continenza e stomie, fornitura di ulteriori servizi (ad es. servizio pasti e trasporto, cura dei piedi).

Ulteriori servizi

Hauspflege24 GmbH

Winterthurerstrasse 44
8610 Uster
043 536 62 66
www.hauspflege24.ch

Chiarimenti, consulenza, servizi domestici, assistenza 24/24, guida all'auto-aiuto, assistenza di base e per terapie, servizio notturno, collegamento diretto dall'ospedale al domicilio, cure palliative, consulenza sanitaria.

Spitex BajRon GmbH

Florastrasse 42
8610 Uster
044 202 33 22
www.spitexzentrum.ch

Spitex Lichthof

Oberlandstrasse 56
8610 Uster
044 944 51 00
www.stiftung-lichthof.ch

Spitex McGaherz

Loren Allee 22
8610 Uster
043 344 40 40
www.spitexmegaherz.ch

Spitex Prix Santé AG

Assistenza in centro città
Neuwiesenstrasse 1
8610 Uster
043 466 94 64
www.prixsante.ch

**Home
Pro Senectute
Canton Zurigo**

Bahnhofstrasse 182
8620 Wetzikon
058 451 53 85
www.pszh.ch/perle

Chiarimenti, consulenza, servizi domestici, assistenza 24/24, sostegno a persone con demenza, dipendenze o patologie psichiche, guida all'auto-aiuto, assistenza di base e per terapie, servizio notturno, collegamento diretto dall'ospedale al domicilio, cure palliative, consulenza sanitaria.

Aiuto per servizi domestici, assistenza 24/24, servizi di trasporto, assistenza di base e per terapie, in particolare per i soci cooperativi del Complesso abitativo Kreuz e gli inquilini del Complesso residenziale Lichthof; possibilità di partecipare a eventi organizzati dal Centro abitativo e di cura e dalla Residenza con giardino Lichthof.

Chiarimenti, consulenza, aiuto per servizi domestici e attività quotidiane, sostegno a persone con demenza. Assistenza di base e per terapie, assistenza per situazioni acute e transitorie, cure palliative, assistenza psichiatrica.

Chiarimenti, consulenza, aiuto per servizi domestici e attività quotidiane, servizio d'emergenza 24/24, servizio pasti (pasti freschi). Assistenza di base e per terapie, cure e assistenza 24/24.

Consulenza e chiarimenti, aiuto per servizi domestici, accompagnamento e compagnia, assistenza di persone con demenza, assistenza 24/24, assistenza di base.

**Servizio di sollievo
Associazione Alzheimer
Canton Zurigo**

Seefeldstrasse 62
8008 Zurigo
044 380 01 02
www.alz-zuerich.ch

**Caritas Care
Assistenza 24/24**

Adligenswilerstrasse 15
6002 Lucerna
www.caritascare.ch

**Soggiorni diurni,
pernottamenti**

Posti letto per vacanze

Centri per anziani e di cura
8610 Uster

Il servizio di sollievo dell'Associazione Alzheimer Zurigo offre regolarmente ore di sollievo ai familiari care giver e alle persone sole affette da demenza.

Intermediazione di assistenti 24/24 accuratamente selezionati/e e provenienti dall'area europea, assunti/e secondo il diritto del lavoro svizzero.

Diversi centri per anziani e di cura di Uster (vedi pag. 12-14).

Diversi centri per anziani e di cura di Uster offrono posti letto per vacanze (vedi pag. 12-14).

Sostegno nella vita quotidiana

Servizio visite Uster

Florastrasse 42
8610 Uster
044 941 72 82
www.besuchsdienst-uster.ch

Facciamo compagnia con dialoghi, giochi, lettura ad alta voce; accompagnamento per passeggiate e acquisti

Aiuto al vicinato

Cooperativa Zeitgut Uster
Zentralstrasse 32
8610 Uster
079 292 73 63
www.zeitgut-uster.ch

Aiuto al vicinato con banca delle ore: visite in casa e presso le residenze, compagnia, servizi domestici leggeri, acquisti, cucinare insieme, accompagnare ad appuntamenti ecc. È richiesta l'iscrizione.

Gli anziani per gli anziani

Rete Terza età Uster
Amtsstrasse 3
8610 Uster
044 940 24 77
www.seniorennetz-uster.ch

Spitex Plus

Wagerenstrasse 45
8610 Uster
044 905 70 80
www.spitex-uster.ch

Gli anziani aiutano gli anziani: acquisti, commissioni, servizi domestici e di giardinaggio leggeri, portare a spasso il cane, accudimento di animali domestici e piante, suggerimenti per il PC, scrittura di lettere, servizi di accompagnamento ecc.

I servizi aggiuntivi di Spitex Uster, orientati alle esigenze domestiche e di accudimento sono volti a sostenere la qualità della vita o a risolvere problemi particolari. Ad esempio accompagnamento in negozi, assistenza ai fornelli, accudimento sociale, servizi di pulizia supplementari.

Amministrazione • Finanze

Servizio di scrittura Uster

Centro per le famiglie Uster
Zentralstrasse 32
8610 Uster
www.familienzentrum-uster.ch

Aiuto per comprensione e stesura di lettere, compilazione di moduli e domande online e per altre incombenze amministrative. L'offerta è gratuita. Le vostre questioni sono trattate con riservatezza. Non è richiesta una prenotazione. Mer. 10:00-12:00 e 17:00-19:00

Assistenza per questioni d'ufficio

Pro Senectute
Canton Zurigo
Servizio specializzato Uster
Amtsstrasse 3
8610 Uster
058 451 53 42
www.pszh.ch

Supporto amministrativo temporaneo, a breve termine e senza complicazioni. Gestione della corrispondenza e di attività amministrative generali. L'attenzione è focalizzata sulle esigenze individuali e sull'aiuto all'auto-aiuto

Servizi fiduciari

Pro Senectute
Canton Zurigo
Centro servizi Oberland
Amtsstrasse 3
8610 Uster
058 451 53 42
www.pszh.ch

Servizio dichiarazione d'imposta

Pro Senectute
Canton Zurigo
Servizio specializzato Uster
Amtsstrasse 3
8610 Uster
058 451 53 42
www.pszh.ch

I/le volontari/e offrono supporto e consulenza in tutte le attività finanziarie e amministrative. Si occupano di operazioni di pagamento, scrivono lettere a uffici e istituzioni e compilano dichiarazioni d'imposta.

Aiuto per la compilazione della dichiarazione d'imposta.

Iscrizione da febbraio ad aprile.
Tel. 058 451 53 48

Servizi pasti

Servizio pasti

Fondazione Lichthof
Centro abitativo e di cura
Oberlandstrasse 56
8610 Uster
044 944 51 00
www.stiftung-lichthof.ch

Consegna giornaliera di pranzi e cene preparati al momento (carne, verdure e varianti speciali).

La consegna dei pasti a domicilio avviene tra le 11:00 e le 13:00.

Servizio pasti

Associazione Donne Uster
Seestrasse 7
8610 Uster
044 994 50 10
www.frauenverein-uster.ch

Consegna settimanale di pasti pronti con un piano di menù variegato che cambia ogni settimana (cibo normale, cibo leggero, senza carne). I pasti sono da riscaldare nel microonde o a bagnomaria.

Servizio pasti

Pro Senectute
Canton Zurigo
Forchstrasse 145
8032 Zurigo
058 451 50 50
www.casa-gusto.ch

Consegna tramite il servizio postale di pasti sani e preparati al momento. Tutti i cibi sono serviti in piatto. Facili da riscaldare nel microonde o nel forno. Ordinate online o per telefono utilizzando la carta del menù.

Servizio pasti

Assistenza in centro città
Prix Santé
Neuwiesenstrasse 1
8610 Uster
Telefono 043 466 94 64
www.prixsante.ch

Consegna giornaliera di pasti preparati al momento (7/7 giorni), inclusa una bevanda analcolica. Pranzo e cena. Scelta giornaliera tra due menù. È possibile soddisfare richieste speciali. Pasti pronti per il consumo, senza bisogno di riscaldare.

Servizi di trasporto

Servizio di trasporto pazienti

Associazione Donne Uster
Seestrasse 7
8610 Uster
044 994 50 10
www.frauenverein-uster.ch

Trasporto per appuntamenti medici, in ospedale, per terapie ecc. Prenotare almeno 2 giorni lavorativi in anticipo.

Servizio di trasporto

Rete Terza età Uster
Amtsstrasse 3
8610 Uster
044 940 24 77
www.seniorennetz-uster.ch

Trasporto in negozi, dal parrucchiere ecc., no visite mediche, necessaria iscrizione.

Pro Mobil

Fondazione zurighese
per il trasporto di disabili
Gasometerstrasse 9
8031 Zurigo
044 278 90 00
www.promobil.ch

Le persone a mobilità ridotta possono diventare soci di Pro Mobil e beneficiare di corse scontate con le compagnie di taxi partner.

Tixi Taxi

Mühlezelgstrasse 15
8047 Zurigo
Informazioni: 044 404 13 80
Prenotazione: 0848 00 20 60
www.tixi.ch

Solo trasporti per soci dell'associazione TIXI; può iscriversi chi soffre di una disabilità motoria duratura, pagando una quota associativa di CHF 100.—.

**Associazione Bus per
sedie a rotelle
Oberland zurighese**

Zürcherstrasse 29
8620 Wetzikon
044 932 64 64
www.rollstuhlbus.ch

Welte

Trasporto persone
Casella postale 44
8614 Bertschikon
044 932 39 59
www.personen-transporte.ch

Sistemi d'emergenza

Emergenza Croce Rossa

CRS Canton Zurigo
Drahtzugstrasse 18
8008 Zurigo
044 388 25 35
www.srk-zuerich.ch

Per il trasporto in sedia a rotelle e
con persona di accompagnamento;
prenotare tempestivamente.

Trasporti speciali con
barella/ossigeno; prenotare
tempestivamente.

Dispositivi di chiamata d'emergenza
per aumentare la sicurezza in casa e
fuori, con collegamento alla centrale
di emergenza della Croce Rossa
attiva 24/24; il servizio di intervento
e deposito chiavi garantisce
l'accesso al vostro appartamento
anche in caso di indisponibilità delle
persone di contatto.

**Centrale d'emergenza
Uster**

Sistema Überlandfunk
Peterstrasse 21
8610 Uster
044 905 35 11
www.ueberland-funk.ch

Sistema di chiamata d'emergenza
con trasmettitore di chiamata
d'emergenza e dispositivo aggiuntivo
per il telefono.

Ausili

Shop Spitex

Spitex Uster
Wagerenstrasse 45
8610 Uster
044 905 70 80
www.spitex-uster.ch

Consulenza competente su ausili, vendita e noleggio di ausili e messa a disposizione di personale ausiliario giornaliero.

Orari di apertura:

Lun. 14:00-16:00

Mar. 09:00-11:00

Mer. 17:00-19:00

Ven. 14:00-16:00

Sicurezza • Ordine

Servizio di concierge

Stationsstrasse 50
8606 Nänikon
076 746 84 29
www.ihr-concierge-service.ch

Ci occupiamo di: questioni amministrative, formalità, commissioni, consulenze, chiarimenti, rappresentanza neutrale degli interessi verso enti, ditte, organizzazioni; faccende quotidiane, casa, giardino, hobby. Forniamo assistenza per problemi e acquisto di PC/telefono/TV, piccoli elettrodomestici.

Servizi

in casa e nei dintorni

Forchstrasse 6a
8610 Uster
044 940 07 62
078 876 27 53
www.imundumshaus.ch

Aiuto per sgombero, trasloco in altro appartamento o in casa per anziani e per lavori in casa e nei dintorni.

Stolperfallen («Inciampi»)

Grundstrasse 4
8610 Uster
079 349 99 39
www.stolperfallen.ch

Consulenza personalizzata in loco su possibili ostacoli per la mobilità e la loro eliminazione all'esterno e all'interno dell'abitazione.

Servizio di ritiro per riciclaggio

Mr. Green
044 271 30 30
www.mr-green.ch

**Parrucchiere a domicilio
«Anna's»**

079 386 21 25
www.annas-mobiler-coiffeur.ch

I materiali riciclabili come carta, cartone, vetro, PET ecc. possono essere raccolti in appositi sacchi per il riciclaggio e ritirati una volta al mese previa prenotazione; il servizio è gratuito per persone over 75.

Servizio di parrucchiere a domicilio per donna e uomo. Taglio, tintura, mèches, messa in piega, asciugatura a phon.

CURA E ASSISTENZA A DOMICILIO

Spitex cittadino (non-profit)

Spitex Uster

Wagerenstrasse 45
8610 Uster
044 905 70 80
www.spitex-uster.ch

Chiarimenti, consulenza e coordinamento, assistenza per terapie, infermieristica, di base e igiene personale, assistenza psichiatrica, servizi domestici, sollievo a familiari, Spitex Plus: sostegno orientato alle esigenze per faccende domestiche e accudimento, Shop Spitex: vendita e noleggio di ausili, assistenza per situazioni acute e transitorie, ambulatorio, sportello di contatto e consulenza, sportello di consulenza per continenza e stomie, fornitura di ulteriori servizi (ad es. servizio pasti e trasporto, cura dei piedi).

Operatori privati

Hauspflege24 GmbH

Winterthurerstrasse 44
8610 Uster
043 536 62 66
www.hauspflege24.ch

Chiarimenti, consulenza, assistenza di base e per terapie, servizio notturno, trasferimento diretto dall'ospedale a casa, cure palliative, servizi domestici, assistenza 24/24, guida all'auto-aiuto, consulenza sanitaria.

Spitex BajRon GmbH

Florastrasse 42
8610 Uster
044 202 33 22
www.spitexzentrum.ch

Chiarimenti, assistenza di base e per terapie, assistenza 24/24, guida all'auto-aiuto, servizio notturno, trasferimento diretto dall'ospedale a casa, cure palliative, sostegno a persone con demenza, dipendenze o patologie psichiche, servizi domestici, consulenza sanitaria.

Spitex Lichthof

Oberlandstrasse 56
8610 Uster
044 944 51 00
www.stiftung-lichthof.ch

Spitex McGaherz

Loren Allee 22
8610 Uster
043 344 40 40
www.spitexmegaherz.ch

Spitex Prix Santé AG

Assistenza in centro città
Neuwiesenstrasse 1
8610 Uster
043 466 94 64
www.prixsante.ch

Home**Pro Senectute****Canton Zurigo**

Bahnhofstrasse 182
8620 Wetzikon
058 451 53 85
www.pszh.ch

Allegra**Servizi di assistenza
indipendenti**

Sonnenbergstr. 86
8610 Uster
076 497 59 24
[www.allegra-freiberufliche-
pflege.ch](http://www.allegra-freiberufliche-pflege.ch)

Assistenza di base e per terapie,
assistenza 24/24, servizi domestici,
servizi di trasporto, in particolare per
i soci della cooperativa del Complesso
abitativo Kreuz e gli inquilini del
Complesso residenziale Lichthof;
possibilità di partecipare a eventi del
Centro abitativo e di cura e della
Residenza con giardino Lichthof.

Chiarimenti, consulenza, assistenza
di base e per terapie, assistenza per
situazioni acute e transitorie, cure
palliative, assistenza psichiatrica,
servizi domestici e attività
quotidiane, sostegno a persone con
demenza.

Chiarimenti, consulenza, assistenza di
base e per terapie, cura e assistenza
24/24, servizio d'emergenza 24/24,
aiuto per servizi domestici e attività
quotidiane, servizio pasti
(pasti freschi).

Consulenza e chiarimenti, assistenza
di base, servizi domestici,
accompagnamento e compagnia,
accudimento per persone con
demenza, assistenza 24/24.

Assistenza domiciliare da semplice a
complessa (di base, per terapie,
chiarimenti e consulenza), cure
palliative, cura delle ferite, cura dei
piedi per diabetici, consulenza
alimentare, assistenza
socio-psichiatrica, applicazioni di
medicina complementare, consulenza
di familiari care giver.

Ausili • Fisioterapia

Spitex Uster

Shop Spitex

Wagerenstrasse 45

8610 Uster

044 905 70 80

www.spitex-uster.ch

Consulenza individuale nello spazio espositivo sul vasto assortimento di ausili per cure e vita quotidiana.

Molti articoli possono essere noleggiati.

Orari di apertura:

Lun. 14:00-16:00

Mar. 09:00-11:00

Mer. 17:00-19:00

Ven. 14:00-16:00

Fisioterapia domiciliare

Il Servizio specializzato per la terza età della Città di Uster fornisce informazioni al numero 044 944 74 59.

TEMPO LIBERO

Informazione e consulenza

Servizio specializzato per la terza età
Città di Uster
044 944 74 59
www.uster.ch

Il Servizio specializzato per la terza età della Città di Uster fornisce informazioni sulle diverse possibilità per il tempo libero e aiuta nella ricerca di un'offerta adeguata.

Offerte per il tempo libero

Agenda60plus

www.uster.ch

La Città di Uster propone una variegata gamma di eventi, luoghi di incontro, corsi, attività sportive e attività fisica per la terza età. Questi sono pubblicati in modo chiaro nell'«Agenda60plus» del Servizio specializzato per la terza età. L'«Agenda60plus» esce a gennaio e a giugno. È disponibile nell'area d'ingresso del Municipio di Uster e può essere scaricata dal sito www.uster.ch oppure ordinata al Servizio specializzato per la terza età. (044 944 74 59)

Le seguenti organizzazioni, con il supporto di molte persone volontarie, offrono una variegata gamma di attività per il tempo libero: Chiesa evangelica riformata di Uster, Servizio specializzato per la terza età Città di Uster, Associazione Donne Uster, Associazioni Classi d'età Uster, Parrocchia cattolica St. Andreas, Pro Senectute Canton Zurigo, qtopia cinema+bar, Lega contro il reumatismo, Rete Terza età Uster, Associazione Vivagym, Zämegolaufe («Passeggiare insieme») e altri offerenti privati di Uster.

VOLONTARIATO

Informazione e consulenza

Servizio specializzato per la terza età
Città di Uster
044 944 74 59
www.uster.ch

Il Servizio specializzato per la terza età informa e sostiene tutte le persone che desiderano impegnarsi in modo volontario e significativo a Uster.

Possibilità d'impiego attuali

Borsa del lavoro Benevol
www.uster.ch/freiwillig

Nella Borsa del lavoro Benevol vengono bandite in forma aggiornata tutte le possibilità di impiego della Città di Uster.

Impieghi nell'ambito Terza età e Salute

Servizio visite Uster

Florastrasse 42
8610 Uster
044 941 72 82
www.besuchsdienst-uster.ch

Si presta compagnia con dialoghi, giochi, lettura ad alta voce; accompagnamento per passeggiate e acquisti.

Associazione Donne Uster

Seestrasse 7
8610 Uster,
044 994 50 10
www.frauenverein-uster.ch
Lun. - ven. 8:00-11:00

Autisti/e per servizio trasporto pazienti, aiuto per il mercatino dell'usato, caffè dell'usato, caffè Uster-Märt «plus», mercatino di Uster, collaborazione nel direttivo.

Cooperativa Zeitgut Uster («Banca del tempo»)

Zentralstrasse 32
8610 Uster
079 292 73 63
www.zeitgut-uster.ch

Attività di volontariato con banca del tempo. I soci della cooperativa Zeitgut Uster si danno sostegno reciproco nello spirito di aiuto al vicinato. Le ore di lavoro effettuate finiscono in una banca del tempo: ve ne potete avvalere per vostre necessità o le potete regalare ad altri.

Rete Terza età Uster

Amtsstrasse 3
8610 Uster
044 940 24 77
www.seniorennetz-uster.ch

**Pro Senectute
Canton Zurigo**

Servizio specializzato Uster
Amtsstrasse 3
8610 Uster
058 451 53 42
www.pszh.ch

**Chiesa evangelica
riformata Uster**

Zentralstrasse 40
8610 Uster
044 943 15 15
www.refuster.ch

**Parrocchia cattolica
St. Andreas**

Neuwiesenstrasse 17
8610 Uster
044 944 85 44
www.pfarrei-uster.ch

Collaborazione dietro un piccolo compenso in occasione di «Gli anziani per gli anziani – aiuto in casa»; cucire, rammendare e stirare, giardinaggio leggero, servizio di accompagnamento, commissioni, aiuto per la dichiarazione d'imposta, assistenza al PC, servizio di trasporto.

Collaborazione per servizi fiduciari, dichiarazione d'imposta e visite a uffici; svolgimento di curatele private; organizzazione e svolgimento di iniziative di sport e attività fisica; sede locale: visite per auguri, feste di compleanno, organizzazione di eventi ecc.

Accompagnamento in vacanze/viaggi per la terza età, gruppi di discussione; ospitare e collaborare a pomeriggi di gioco, cultura e caffè, incontri domenicali, partner di ballo; servizio di accompagnamento a funzioni religiose; accompagnamento in strada, assistenza individuale di persone; collaborazione durante funzioni religiose e altri eventi religiosi.

Ospitare e collaborare a pomeriggi di gioco, cultura e caffè, «caffè della chiesa» e altro; servizi di trasporto per persone disabili. Collaborazione per la «mensa di mezzogiorno»; accompagnamento a funzioni religiose nelle case per anziani; collaborazione durante funzioni religiose e altri eventi della chiesa.

Zämegolaufe
(«Passeggiare insieme»)
www.zaemegolaufe.ch

Tertianum Brunnehof
044 905 26 26
www.brunnehof.tertianum.ch

Complesso abitativo Kreuz
043 305 95 73
www.wohnsiedlung-kreuz.ch

Strutture Uster
044 905 11 11
www.heime-uster.ch

Fondazione Lichthof
Centro abitativo e di cura
044 944 51 00
www.neuwies.ch

Ospedale Uster
Brunnenstrasse 42
8610 Uster
044 911 22 66
www.spitaluster.ch/freiwillige

Werkheim Uster
(«Laboratorio sociale»)
Friedhofstrasse 3a
8610 Uster
044 943 17 00
www.werkheim-uster.ch

Fondazione Wagerenhof
Alloggi per persone con
handicap psichico
Asylstrasse 24
8610 Uster
044 905 13 38
www.wagerenhof.ch

Guide per passeggiate a Uster

Visita a ospiti di appartamenti per
anziani e centri per anziani e di cura
di Uster:

fare compagnia, dialogare, ascoltare,
giocare, leggere ad alta voce.

Accompagnamento e sostegno
durante attività e gite.

Visita a e accompagnamento di
pazienti; collaborazione per distribu-
zione di libri; aiuto durante i pasti;
sorveglianza personale diurna e
notturna; accompagnamento a
funzioni religiose.

Visita a ospiti: fare compagnia,
dialogare, ascoltare, giocare, leggere
a voce alta.

Accompagnamento e aiuto durante
attività e gite.
Autisti/e per trasporti.

SALUTE

Ospedali • Ambulatori

Ospedale Uster

Brunnenstrasse 42
8610 Uster
044 911 11 11
www.spitaluster.ch

Ambulatorio d'emergenza

Ospedale Uster
044 911 23 23

Clienia Schlössli AG

Centro psichiatrico Wetzikon
Spitalstrasse 60
8620 Wetzikon
044 931 39 39
www.clenia.ch

Ospedale universitario Zurigo

Rämistrasse 100
8091 Zurigo
044 255 11 11
www.usz.ch

Spitex Uster

Wagerenstrasse 45
8610 Uster
044 905 70 80
www.spitex-uster.ch

Orari:

giorni feriali: 19:30–22:30
fine settimana: 10:30–22:30

Psichiatria geriatrica ambulatoriale,
clinica della memoria con valutazione
della demenza, training cognitivo
(offerta di gruppo), gruppo di familiari
di persone con demenza.

Consulenza per familiari care giver,
consulenza per continenza e stomie,
assistenza psichiatrica, terapie e cura
delle ferite.

Organizzazioni per pazienti

Associazione Alzheimer Canton Zurigo

Sportello informazioni
Seefeldstrasse 62
8008 Zürich
043 380 01 02
www.alz-zuerich.ch

Informazioni e consulenza sul tema
demenza/Alzheimer per persone con
demenza, familiari e altre persone
interessate.

Diabeteszürich
(«Diabete Zurigo»)

Hegarstrasse 18
8032 Zurigo
044 383 00 60
www.diabetesgesellschaft.ch

Servizio specializzato
Dipendenze

Servizi sociali

Distretto Uster
Industriestrasse 27
8604 Volketswil
044 801 99 20
www.sdbu.ch

Lega svizzera contro il
cancro

www.krebsliga.ch

Telefono malati oncologici
0800 11 88 11

Lega polmonare Zurigo

Sportello di consulenza Uster
Amtsstrasse 3
8610 Uster
0800 07 08 09
www.lunge-zuerich.ch

palliative zh+sh

Arterstrasse 28
8032 Zurigo
044 240 16 20
www.pallnetz.ch

Telefono pallifon
0844 148 148

www.pallifon.ch

Informazioni e consulenza per persone diabetiche e loro familiari.

Informazioni e consulenza / terapie per persone con problemi di dipendenza (alcol, medicinali ecc.) e i loro familiari.

Informazioni e consulenza per persone affette da patologie oncologiche, loro familiari e specialisti.

Informazioni, consulenza e corsi per persone con problemi respiratori, polmonari e tubercolotici.

Informazioni e consulenza su cure palliative, indirizzi per servizi nella zona.

Pallifon è un servizio di consulenza 24/24 per pazienti bisognosi di cure palliative e loro familiari.

Parkinson Svizzera

Gewerbestrasse 12a
8132 Egg
043 277 20 77

Telefono Parkinfon**0800 80 30 20**

www.parkinson.ch

pro audito Zurigo

Organizzazione per persone
con problemi uditivi
Feldeggstrasse 69
8008 Zurigo
044 363 12 00
www.proaudito-zuerich.ch

**Lega contro i reumatismi
Zurigo**

Badenerstrasse 585
8048 Zurigo
044 405 45 50
www.rheumaliga.ch

**Associazione ciechi e
ipovedenti della Svizzera**

Sezione Zurigo Sciaffusa
Oberlandstrasse 105
8610 Uster
044 940 93 10
www.sbv-fsa.ch

**Servizio prevenzione
Dipendenze****Oberland zurighese**

Gerichtsstrasse 4
8610 Uster
043 399 10 80
www.sucht-praevention.ch

Hotline informativa
043 399 10 99

Informazioni e consulenza per
persone con Parkinson e loro
familiari.

Parkinfon: hotline gratuita
Neurologi rispondono a domande
Mercoledì 17:00-19:00

Informazioni, corsi e consulenza
sociale per persone con problemi
uditivi.

Informazioni, consulenza, corsi,
gruppo di auto-aiuto e ausili quotidiani
per persone affette da reumatismi.

Informazioni e consulenza per
persone non vedenti o ipovedenti e
loro familiari.

Informazioni e consulenza gratuite per
persone di tutte le età e loro familiari
su questioni relative ad alcol, farmaci,
tabacco ecc. e sulla prevenzione delle
dipendenze.

Mar. 14:00-17:00 e gio. 9:00-12:00

Zürcher Aids-Hilfe
(«Aiuto AIDS»)

Kanzleistrasse 80
8004 Zurigo
044 455 59 00
www.zah.ch

Informazioni, test rapidi anonimi e consulenza.

Zürcher Sehhilfe
(«Aiuto non vedenti»)

Lutherstrasse 14
8004 Zurigo
043 322 11 70
www.zuercher-sehhilfe.ch

Consulenza, riabilitazione e ausili per ipovedenti e non vedenti e loro familiari.

Gruppo di auto-aiuto

Centro di auto-aiuto
Oberland zurighese

Im Werk 1
8610 Uster
Tel. 044 941 71 00
www.selbsthilfezentrum-zo.ch

Gruppi di auto-aiuto su diverse tematiche.

DIRETTIVE ANTICIPATE E MORTE

Direttive anticipate

DOCUPASS

Pro Senectute
Canton Zurigo
Servizio specializzato Uster
Amtsstrasse 3
8610 Uster
058 451 53 43
www.pszh.ch

Il DOCUPASS è un dossier precauzionale (direttive del paziente, istruzioni in caso di decesso, mandato precauzionale e testamento) che registra in modo completo questioni, esigenze, richieste e desideri personali in relazione alla malattia, alle cure e al processo che conduce alla morte.

Direttive del paziente Mandato precauzionale

Il Servizio specializzato per la terza età della Città di Uster, tel. 044 944 74 59, fornisce informazioni su direttive del paziente e mandati precauzionali.

Testamento e contratto successorio

Notariato, Ufficio registro
fondiario e Ufficio fallimenti
Uster
Zürichstrasse 1
8610 Uster
044 752 39 90
www.notariate.zh.ch

Certificazione di negozi giuridici (contratti matrimoniali, successori, di compravendita immobiliare), consulenza di diritto successorio, testamenti.

Previdenza

Consulenza su possibilità previdenziali individuali da parte di banche, consulenti assicurativi e patrimoniali.

Riti funebri

Chiesa evangelica riformata Uster

Zentralstrasse 40
8610 Uster
044 943 15 15
www.refuster.ch

Assistenza spirituale, consulenza
sociale, attività per la terza età.

Parrocchia cattolica St. Andreas

Neuwiesenstrasse 17
8610 Uster
044 944 85 44
www.pfarrei-uster.ch

Assistenza spirituale, consulenza
sociale, attività per la terza età,
mensa diurna per tutti.

Associazione svizzera dei teologi indipendenti («SVFT»)

www.svft.ch

Cerimonie funebri aconfessionali.

Decessi

Bestattungsamt («Ufficio funerario»)

Città di Uster
Bahnhofstrasse 17
8610 Uster
044 944 72 21
www.uster.ch

Segnalazione di decessi (vedi anche
pag. 36). Aiuto ai congiunti per il
coordinamento con le autorità
religiose e l'organizzazione
dell'inumazione o cremazione. Vi
dedichiamo volentieri del tempo per
un colloquio relativo al rito funebre. È
richiesta una prenotazione telefonica.

Necrologi

Tipografia Zimmermann
Strickstrasse 7
8610 Uster
044 944 35 34
print@zimmidruck.ch

Referente per i necrologi.
Consulenza, inoltre di necrologi alla
Zürcher Oberland Medien AG,
stampa di biglietti commemorativi.

**Cancelleria per le
successioni
Tribunale distrettuale
Uster**

Gerichtsstrasse 1
8610 Uster
043 366 33 00
www.gerichte-zh.ch

**Manutenzione tombe
Cimitero Città di Uster**

Friedhofsallee 2
8610 Uster
044 940 16 77

La Cancelleria per le successioni fornisce informazioni sui certificati ereditari e la pubblicazione dei testamenti.

Il personale del cimitero si occupa della messa a dimora di piante presso le tombe. Gli ordini o i contratti di piantumazione possono essere fatti direttamente al giardiniere del cimitero.

Cosa fare in caso di decesso?

Decesso in casa

Informate il vostro medico. Questi confermerà il decesso e rilascerà il certificato di morte del medico all'attenzione dell'Ufficio di stato civile competente.

Decesso in ospedale o in casa per anziani

Il certificato di morte del medico viene inviato direttamente all'Ufficio di stato civile competente.

Notifica del decesso

Il decesso deve essere notificato entro 2 giorni all'Ufficio funerario del luogo di domicilio della persona deceduta. Nei fine settimana e nei giorni festivi è possibile attendere il giorno lavorativo successivo. Se possibile, è necessario portare con sé i seguenti documenti:

certificato di morte rilasciato dal medico se il decesso è avvenuto in casa. Nel caso di straniero/i, carta d'identità e passaporto della persona e altri documenti di stato civile (informazioni dettagliate presso l'Ufficio di stato civile).

Trasporto

Il trasporto della salma può essere richiesto dal lunedì al venerdì, durante il normale orario di lavoro, chiamando il numero 079 571 22 33 (Servizio funerario della Città di Uster) o 044 944 72 21 (Ufficio funerario di Uster). Nei fine settimana e nei giorni festivi potete raggiungere il servizio di picchetto al numero 044 710 99 70.

Funerale

In accordo con i congiunti, l'Ufficio funerario organizza la composizione nella bara, la cremazione e/o l'esposizione della salma nell'edificio cimiteriale, nonché il trasporto dell'urna, discute il tipo di sepoltura e fissa la data del funerale. È utile conoscere i desideri del/la defunto/a riguardo la sepoltura e il rito funebre.

Le volontà funebri scritte possono essere depositate gratuitamente presso l'Ufficio funerario. Un apposito modulo può essere richiesto all'Ufficio funerario.

Cosa fare in caso di decesso?

Sepoltura

La sepoltura, spesso nella cerchia dei parenti più stretti, avviene un quarto d'ora prima della messa funebre.

Messa funebre

Per la messa funebre è a disposizione la cappella del cimitero (capienza circa 250 posti).

Tombe

Vigono norme riguardanti dimensioni, materiale e lavorazione delle tombe. Prima di far realizzare una tomba, è necessario ottenere l'autorizzazione del responsabile del cimitero.

Testamento

Se una persona deceduta ha lasciato un testamento, i congiunti sono tenuti a presentarlo immediatamente all'autorità preposta alle successioni (Tribunale distrettuale dell'ultimo luogo di domicilio del/la defunto/a) ai fini della pubblicazione.

NUMERI D'EMERGENZA

Ambulanza/pronto soccorso **144**

**Emergenza medica
«Ärztefon»** **0800 33 66 55**

Farmacie d'emergenza **0900 55 35 55**

Ospedale Uster **044 911 11 11**

**Ambulatorio d'emergenza
ospedaliero**

044 911 23 23

Solo con i seguenti orari:

Giorni feriali 18:00-22:00

Fine settimana 09:30-22:00

Spitex Uster **044 905 70 80**

**Emergenza
psichiatrica** **044 931 39 39**

Rega **1414**

Polizia **117**

Pompieri **118**

Intossicazioni **145**

Telefono amico **143**

**Emergenza
odontoiatrica** **079 358 53 66**